

ANTONIO ALTARRIBA • KEKO

# MOI, MENTEUR



DENOËL  
GRAPHIC



**MOI, MENTEUR**

Toute ressemblance avec la réalité politique espagnole  
entre 2016 et 2019 n'est qu'insidieuse coïncidence.



Denoël Graphic est dirigé par Jean-Luc Fromental  
[www.denoel.fr](http://www.denoel.fr)

© Éditions Denoël, 2021  
33, rue Saint-André-des-Arts, 75006 Paris  
ISBN: 978-2-207-15746-6  
B26929  
N° d'édition: 353920

Dépôt légal: mars 2021  
Achevé d'imprimer en février 2021  
par Edelvives (Espagne)  
sur du papier Condat matt Périgord.

Conception graphique, lettrage: Nicolò Giacomini

Première édition



ANTONIO ALTARRIBA & KEKO

# MOI, MENTEUR

Traduit de l'espagnol  
par Alexandra Carrasco

DENOËL  
GRAPHIC



« Mais il est nécessaire au prince de bien cacher le naturel de son caractère et d'avoir grande facilité à feindre et simuler. Les hommes sont si simples et obéissent si bien aux nécessités présentes que celui qui trompe trouvera toujours quelqu'un qui se laissera tromper. Gouverner, c'est faire croire. »

Machiavel — *Le Prince*



LA VÉRITÉ EST LE FONDAMENT DE LA DÉMOCRATIE...  
IL N'Y A PAS DE POLITIQUE SANS HONNÉTÉTÉ...  
NOTRE PARTI PARIE DONC SUR LA TRANSPARENCE...  
TOLÉRANCE ZÉRO POUR LA CORRUPTION...



LE PARTI DÉMOCRATE  
POPULAIRE S'EST FIXÉ COMME  
OBJECTIF PRINCIPAL D'ASSAINIR  
LA POLITIQUE ESPAGNOLE...  
POUR CELA...



NON, NON...  
RECOMMENCE,  
JAVIER...

J'É VEUX PLUS DE  
CONVICTION... DANS LES  
MOTS, DANS LES GESTES, ET  
SURTOUT DANS LE REGARD...  
TES YEUX DOIVENT PÉTILLER  
DE SINCÉRITÉ...

ET PUIS HAUSSE UN  
PEU LE TON À LA FIN...  
J'É TE L'AI DIT CENT FOIS :  
IN CRESCENDO POUR  
ENFLAMMER  
L'ÉLECTEUR...



VIRE-MOI CETTE CRAVATE ET DÉBOUTONNE UN  
PEU TA CHEMISE... DANS LE PARTI, TU VAS INCARNER  
LA JEUNESSE PROCHE DES GENS... LE RENOUVEAU,  
LA SPONTANÉITÉ, LA DÉCONTRACTION...  
TU DOIS AVOIR UNE TENUE RELAX...

ADRIÁN,  
TU PEUX VENIR... ?  
ÇA URGE...



OUI, UNE  
SECONDE...



MENTIR TE TRANSFORME EN DIEU...  
DIRE LA VÉRITÉ, EN SIMPLE REPORTER...

CE MORODO EST  
UN BLANC-BEC... COMME  
MAIRE DE VITORIA, PASSE  
ENCORE, MAIS IL N'A PAS  
LA CARRURE D'UN DIRIGEANT  
NATIONAL... ET TU LE SAIS,  
ALONSO... TU ES SÛR DE  
VOULOIR LE FAIRE MONTER  
À MADRID... ?

ÇA VIEN  
D'EN HAUT... LE  
PATRON VEUT BLANCHIR  
LE PARTI DE SON PASSÉ  
HOMOPHOBE... CE SERA  
NOTRE GAY DE SERVICE...  
IL FERA L'AFFAIRE,  
TU VERRAS...

PAR SES PAROLES,  
LE MENTEUR CRÉE  
UN MONDE...  
AU COMMENCEMENT  
ÉTAIT LE VERBE...

MAIS ON A UN  
PROBLÈME BIEN  
PLUS GRAVE  
À RÉGLER...

QUOI  
DONC... ?

JE VEUX  
QUE TU VOIES ÇA  
DE TES PROPRES  
YEUX... ALLONS À  
LA DÉLÉGATION DU  
GOUVERNEMENT.

À CHOISIR ENTRE INVENTER ET RETRANSMETTRE, JE PRÉFÈRE INVENTER...

TROIS ANS QUE JE  
N'ÉTAIS PAS VENU À MIÑANO...  
J'ÉTAIS MAIRE DE VITORIA, QUAND  
LA TECHNOPOLE A ÉTÉ INAUGURÉE...  
JE N'AI PAS L'IMPRESSON QUE  
ÇA AIT BEAUCOUP AVANCÉ  
DEPUIS...

TOUT EST DANS LA TÊTE... LA RÉALITÉ IMPORTE PEU...  
VÉRIFIER L'INFORMATION ? QUI S'EN SOUCIE ? D'AUTANT  
QUE CELA DEVIENT DE PLUS EN PLUS DIFFICILE...  
CORRECTEMENT SUGGESTIONNÉS, LES GENS PENSERONT  
ET SENTIRONT CE QUE L'ON VEUT...

C'ÉTAIT CENSÉ  
REHAUSSER L'IMAGE DE  
MARQUE DE L'INDUSTRIE BASQUE...  
MAIS EN CE MOMENT ILS SONT EN  
PROCÈS À CAUSE DES POTS-DE-  
VIN QU'ILS ONT TOUCHÉS POUR  
L'ATTRIBUTION  
DU CHANTIER...

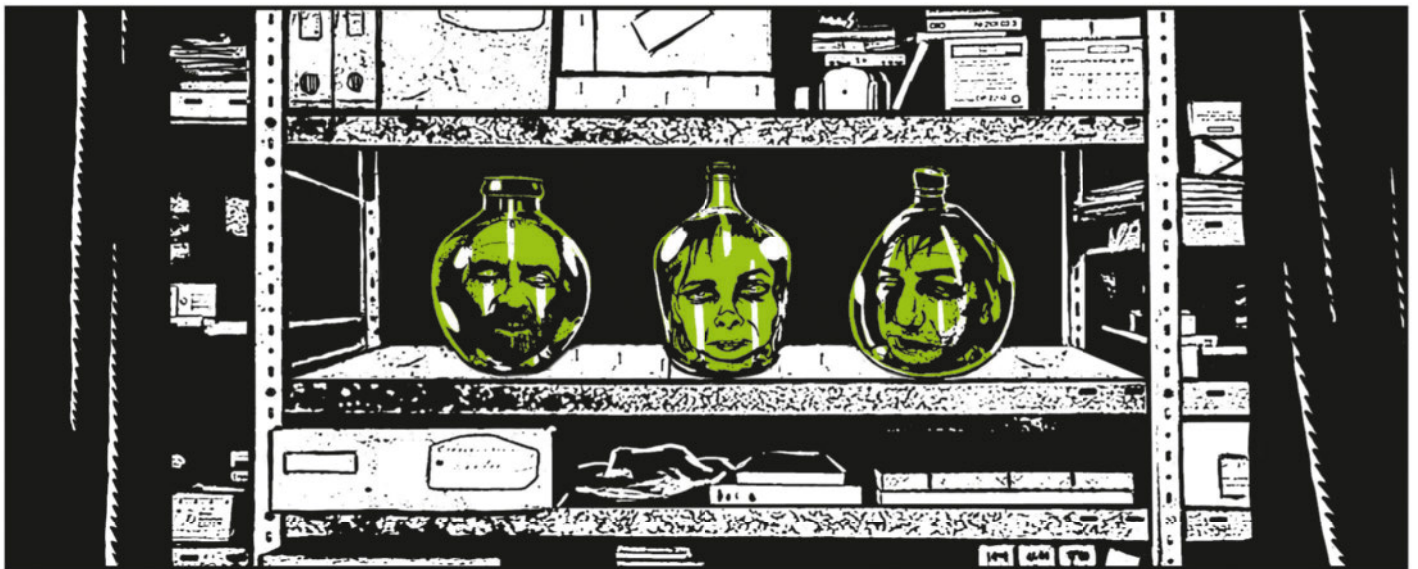
TU DIS UNE CHOSE ET ELLE SE PRODUIT... ENCORE FAUT-IL SAVOIR LA DIRE...  
ET DISPOSER DE LA TRIBUNE ADÉQUATE... IL SUFFIT ENSUITE DE RABÂCHER  
LE MESSAGE ET DE RECOURIR À DES EFFETS SPÉCIAUX SI NÉCESSAIRE...

TU SAIS QUE C'EST  
UNE MAGOUILLE IMMOBILIÈRE  
DES NATIONALISTES BASQUES...  
MOYENNANT EXONÉRATIONS  
FISCALES, ILS ONT RÉUSSI  
À APPÂTER QUELQUES  
ENTREPRISES  
HIGH-TECH.













ÇA ME SEMBLE PEU CRÉDIBLE... ILS ÉTAIENT MIS EN EXAMEN DANS L'AFFAIRE CANAL... LE PROCÈS S'OUVRE LA SEMAINE PROCHAINE, ILS AVAIENT NÉGOCIÉ UNE RÉDUCTION DE PEINE AVEC LE PROCUREUR... TOUT LE MONDE EST AU COURANT...

NOUS NE POURRONS PAS GARDER LE SILENCE TRÈS LONGTEMPS... CECI EST ILLÉGAL... NOUS RISQUONS NOS CARRIÈRES...



LE PDP SAIT SE MONTRER RECONNAISSANT... VOUS PARTEZ EN RETRAITE DANS DEUX ANS, REMIRO... JE PROPOSERAI AU MINISTRE DE VOUS ATTRIBUER UNE MÉDAILLE DU MÉRITE POLICIER... ELLE S'ASSORTIT D'UNE JOLIE PENSION...

ET POUR VOUS, INSPECTEUR QUESADA, NOUS TROUVERONS...

JE N'AI BESOIN DE RIEN, MERCI... ET JE SUIS TRÈS LOIN DE LA RETRAITE

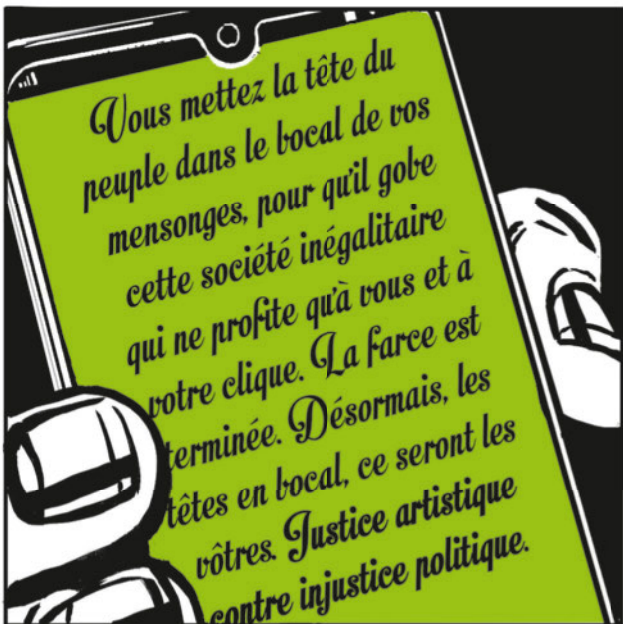


LA MÉDAILLE DU MÉRITE POLICIER SERAIT UN JOLI BOUQUET FINAL POUR MOI...

NOUS AVONS TROUVÉ UN MESSAGE À CÔTÉ DES TÊTES... À L'INTÉRIEUR D'UN AUTRE BOCAL... IL FAUDRA L'ENVOYER AU LABO... QUESADA, MONTRE-LEUR LA PHOTO DU MOT...



ON DIRAIT QUE L'ASSASSIN ÉTAIT PLUS SOUCIEUX DE MONTRER SON HABILITÉ TECHNIQUE QUE DE RÉDUIRE SES VICTIMES AU SILENCE... COMME S'IL CHERCHAIT D'AVANTAGE À ÊTRE ADMIRÉ QU'À RÉGLER DES COMPTES...



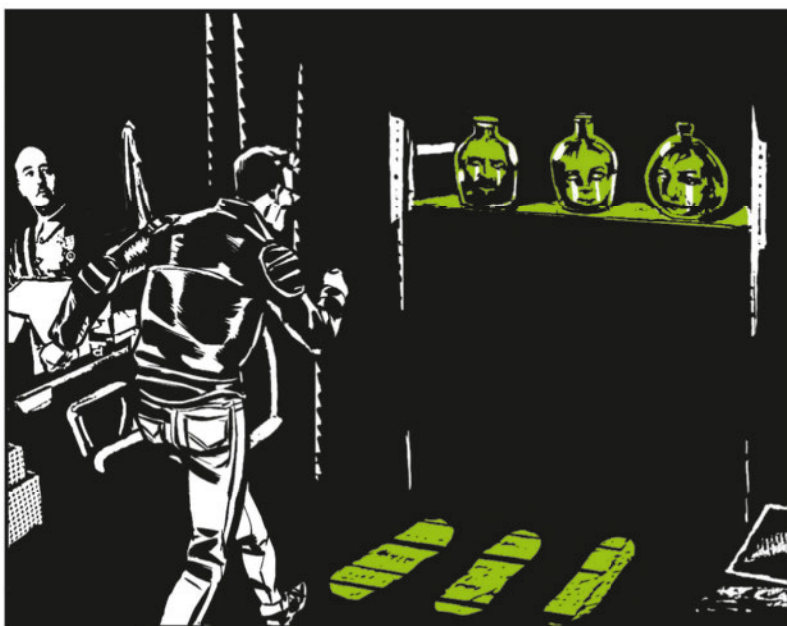
*Vous mettez la tête du peuple dans le bocal de vos mensonges, pour qu'il gobe cette société inégalitaire qui ne profite qu'à vous et à votre clique. La farce est terminée. Désormais, les têtes en bocal, ce seront les vôtres. Justice artistique contre injustice politique.*



LE MOT ÉTAIT ENROULÉ ET TENU PAR UN RUBAN VERT... UN PAPIER DE QUALITÉ, UNE ÉCRITURE IMPECCABLE... LA MISE EN SCÈNE A ÉTÉ TRÈS SOIGNÉE

NOUS SOMMES JUSTEMENT SUR LA PISTE D'UN ASSASSIN QUI TUE ARTISTIQUÉMENT DEPUIS DES MOIS... COMME UNE PERFORMANCE...





POUR ÊTRE CRU, MIEUX VAUT MENTIR  
QUE S'AVENTURER SPONTANÉMENT  
À RACONTER LA VÉRITÉ

TU RESTERAS  
COMBIEN DE TEMPS  
À MADRID, CETTE  
FOIS... ?



L'ÉMOTION OU LA PERPLEXITÉ DEVANT  
LE FAIT RÉEL RENDENT TON RÉCIT  
DÉCONCERTANT ET PAR LÀ MÊME  
MOINS CONVAINCANT...

JE NE PEUX PAS  
TE DIRE, ROSA... TU CONNAIS  
MON MÉTIER... DISCRET ET  
IMPRÉVISIBLE...



LE MENTEUR N'EST PAS AFFECTÉ PAR L'ÉVÉNEMENT. AINSI PEUT-IL MIEUX ORGANISER  
SON DISCOURS... ET SIMULER DES SENTIMENTS DE MANIÈRE PLUS ÉMOUVANTE...

CONSEILLER  
DU PRÉSIDENT...  
OU SECRÉTAIRE  
D'ON NE SAIT QUI...  
TU N'AS JAMAIS DIT  
QUEL POSTE TU  
OCCUPAIS...

SECRÉTAIRE... ?  
JE DIRAIS PLUTÔT  
SECRET... ON A LE PÈRE  
LE PLUS MYSTÉRIEUR  
DU MONDE...



PLUS LES GENS AIMENT CE  
QUE TU DIS, PLUS ILS SONT  
DISPOSÉS À TE CROIRE...

CARLITOS,  
VEUX-TU RANGER  
TON PORTABLE  
ET COMMENCER  
À MANGER... ?  
TA SOUPE  
REFROIDIT...

POURQUOI... ?  
PAPA MANGE TOUJOURS  
AVEC SON ORDINATEUR  
ALLUMÉ...



QUAND IL FAUT CHOISIR ENTRE LE BÉNÉFIQUE ET LE VRAI,  
NOUS N'HÉSITONS PAS... NOUS CHOISSONS LE BÉNÉFIQUE...  
CE NE SONT PAS NOS RAISONNEMENTS QUI FORGENT NOTRE  
IDENTITÉ, MAIS NOS INTÉRÊTS...

PAPA DISPOSE  
D'UNE DÉROGATION  
PRÉSIDENTIELLE...  
IL EST AU-DESSUS  
DES LOIS...

UN PEU DE  
RESPECT, SONIA...  
MON TRAVAIL EST DÉJÀ  
COMPLIQUÉ... NE ME LE  
RENDEZ PAS ENCORE  
PLUS DIFFICILE...



NOUS PRÉFÉRONS  
ÊTRE CONSOLÉS  
QU'ÉCLAIRÉS...  
HEUREUX  
QU'INFORMÉS...

OUI, UN TRAVAIL  
COMPLIQUÉ... ET QUI  
PASSE BIEN AVANT  
TES ENFANTS ET  
TA FAMILLE...





DÈS LORS QUE TU ME CROIS, JE NE SUIS PLUS EN TRAIN DE TE MENTIR...  
J'AI RÉUSSI À RENDRE MES PAROLES VRAIES DANS TON CERVEAU...



INUTILE DE NOUS ENSEIGNER À MENTIR... ON S'Y ENTRAÎNE  
DEPUIS L'ENFANCE... POUR NOUS FAIRE AIMER, REMARQUER,  
POUR CACHER NOS PEURS



MAMAN, IL Y A  
UN HOMME JAUNE  
PAR TERRE SUR LA  
PLACE...

JE T'AI DÉJÀ  
DIT DE NE PAS MENTIR.  
CARLITOS... C'EST  
PAS BEAU...

UN HOMME  
JAUNE... I OÙ IL VA  
PÊCHER CES IDÉES,  
CE GOSSE... ?

À PEINE NÉS, NOUS MENTONS DÉJÀ... NOUS VENONS AU MONDE  
PLEINS DE VIE ET EN PLEURS... PAS PARCE QUE NOUS SOUFFRONS,  
MAIS POUR RÉCLAMER L'ATTENTION...



CE GAMIN  
NE VOIT JAMAIS  
LES CHOSES  
COMME LES  
AUTRES...



IL EST PEUT-ÊTRE LE SEUL À LES  
VOIR TELLES QU'ELLES SONT... EN TOUT CAS,  
IL EST SINCÈRE... IL NE SE SOUCIE PAS  
DE LA MANIÈRE DONT LES VOIENT  
LES AUTRES...



C'EST PAS  
COMME ÇA QU'IL  
S'EN SORTIRA  
DANS LA  
VIE...





Des mêmes auteurs  
chez Denoël Graphic

**MOI, ASSASSIN**

**MOI, FOU**

D'Antonio Altarriba et Kim

Paru en mars 2021

**L'ÉPOPÉE ESPAGNOLE**



### ANTONIO ALTARRIBA

Universitaire, romancier et scénariste, Antonio Altarriba a été découvert en France grâce à *L'Art de voler*, où il raconte, à travers le parcours de son père, un siècle d'histoire espagnole. Ce roman graphique dessiné par Kim, paru en 2011 chez Denoël Graphic, a été salué par la critique et le public partout dans le monde. Le second tome de ce diptyque familial, *L'Aile brisée*, publié en 2016, a connu le même succès. En 2021, les deux titres sont rassemblés en un seul volume sous le titre *L'Épopée espagnole. Moi, assassin*, premier album d'un triptyque intitulé « La Trilogie du Moi », dessiné par Keko, a reçu le Grand Prix de la Critique ACBD en 2015. Le deuxième, *Moi, fou*, a été récompensé par le Prix Tournesol 2019, remis à Angoulême par le parti Europe Écologie-Les Verts à l'album portant le mieux les valeurs écologiques, sociales et citoyennes.



### KEKO

Sous ce pseudonyme se cache José Antonio Godoy, artiste madrilène qui fit ses premières armes dans la revue de la movida espagnole *Madriz* et dans *Métal Hurlant*. Se réclamant de Will Eisner et d'Alberto Breccia, ce maître du clair-obscur a su retenir d'eux les leçons de concision, de noirceur et d'efficacité. Ses albums lui ont valu une série de prix majeurs en Espagne. En France, on le connaît pour *Plein les yeux* et *La Protectrice*, inspiré d'Henry James, aux éditions de l'An 2. Les parutions de *Moi, assassin*, puis de *Moi, fou*, publiés dans de nombreux pays étrangers, ont assuré sa visibilité internationale. Il met, avec *Moi, menteur*, un point final à la « Trilogie du Moi » avant de s'élancer vers de nouvelles aventures graphiques.